

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

S/GBT/W/1/Add.20

6 de febrero de 1997

(97-0476)

Grupo sobre Telecomunicaciones Básicas

Original: inglés

COMUNICACIÓN DE HONG KONG

Proyecto de oferta sobre telecomunicaciones básicas

Revisión

A petición de Hong Kong se distribuye la siguiente comunicación a los miembros del Grupo sobre Telecomunicaciones Básicas.

Tras su cuarta oferta revisada, de 30 de abril de 1996, Hong Kong se complace en presentar adjunto el quinto proyecto revisado de oferta condicional sobre telecomunicaciones básicas.

La oferta revisada contiene compromisos en materia de acceso a los mercados y trato nacional con respecto a la reventa internacional simple de servicios de facsímil y de transmisión de datos, así como modificaciones técnicas que reflejan el creciente consenso en cuanto a la necesidad de normalizar las listas.

En la oferta revisada se ha tenido en cuenta la nota del Presidente S/GBT/W/2/Rev.1, de 16 de enero de 1997, relacionada con las notas a efectos de la consignación en listas de los compromisos sobre servicios de telecomunicaciones básicas, así como los recientes debates sobre las listas que se han desarrollado en el Grupo sobre Telecomunicaciones Básicas:

- Todo servicio de telecomunicaciones básicas enumerado en la columna relativa al sector abarca los servicios locales, de larga distancia e internacionales para uso público y no público, a menos que se indique lo contrario en la mencionada columna.
- Todo servicio de telecomunicaciones básicas enumerado en la columna relativa al sector puede suministrarse sobre la base de la utilización de instalaciones o sobre la base de la reventa, a menos que se indique lo contrario en la mencionada columna.
- Todo servicio de telecomunicaciones básicas enumerado en la columna relativa al sector puede suministrarse a través de cualquiera de los medios de la tecnología (v. g. de cables, inalámbrica, por satélite), a menos que se indique lo contrario en la mencionada columna.
- El subsector g), correspondiente a los servicios de circuitos privados arrendados, entraña, a menos que se indique lo contrario en la columna relativa al sector, la posibilidad de venta o de alquiler de cualquier clase de capacidad de la red por los proveedores de servicios para suministro de servicios enumerados dentro de cualquier

otro sector de servicios de telecomunicaciones básicas. Ello comprende la capacidad a través de cables, satélites y redes inalámbricas.

- En el epígrafe "otros", dentro de "servicios locales" y "servicios internacionales", se incluye una lista de servicios permitidos a fin de seguir el consenso sobre la estructura de las listas; y
- Los miembros pueden imponer condiciones de licencia para hacer frente al abuso del poder de mercado en los servicios internacionales.

Habida cuenta de la nota del Presidente S/GBT/W/3 de 3 de febrero de 1997, sobre las limitaciones del acceso a los mercados relativas a la disponibilidad de espectro, Hong Kong ha suprimido de su oferta la frase siguiente: "el suministro de los servicios de radio depende de las radiofrecuencias disponibles".

La presente oferta es condicional y Hong Kong se reserva el derecho de modificarla antes del 15 de febrero de 1997 o de introducir correcciones técnicas en cualquier momento.

HONG KONG - QUINTO PROYECTO REVISADO DE OFERTA

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
SERVICIOS DE COMUNICACIONES <u>Servicios de telecomunicaciones</u> A. <u>Servicios locales</u> a) Servicios vocales b) Servicios de transmisión de datos con conmutación de paquetes c) Servicios de transmisión de datos con conmutación de circuitos d) Servicios de facsímil e) Servicios de circuitos privados arrendados	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna, excepto las siguientes: - Chubb Electronics (HK) Ltd. tiene el derecho exclusivo de suministro de un sistema de transmisión de alarma contra incendios para el envío de señales de alarma entre los edificios públicos y el Departamento de Servicios contra Incendios (gubernamental); - en 1995 se concedieron cuatro licencias para servicios de redes locales fijas. No se considerará la concesión de nuevas licencias antes de junio de 1998. La posibilidad de expedir más licencias después de esa fecha será objeto de examen en 1998.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna	Compromisos adicionales sobre principios reglamentarios (para más información véase el <u>anexo</u>)	

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
f) Otros Servicios móviles - servicios de radiotelefonía móvil, incluidos los servicios de comunicaciones celulares y personales - servicios móviles de transmisión de datos - servicios de radiobúsqueda	4) Sin consolidar, excepto en lo que se refiere al traslado dentro de una empresa de gerentes generales, altos directivos y especialistas, según definición del anexo al documento GATS/SC/39.	4) Sin consolidar		
B. <u>Servicios internacionales</u>				
a) Servicios vocales (solamente basados en la reventa)	1) Ninguna excepto las siguientes: - No se permite el servicio telefónico público externo ¹ ;	1) Ninguna		
b) Servicios de transmisión de datos con conmutación de paquetes (solamente basados en la reventa)	- En el caso del autoaprovisionamiento de circuitos por satélite externos, la conexión a la red telefónica pública con conmutación (RTPC) del extremo bajo jurisdicción de Hong Kong puede estar sometida a restricciones;			
c) Servicios de transmisión de datos con conmutación de circuitos (solamente basados en la reventa)	- En el caso del servicio de redes privadas virtuales, la conexión a la RTPC del extremo bajo jurisdicción de Hong Kong puede estar sometida a restricciones;			

¹La expresión "servicios telefónicos" incluye solamente las comunicaciones vocales de persona a persona.

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
<p>d) Servicios de facsímil (solamente basados en la reventa)</p> <p>e) Otros</p> <ul style="list-style-type: none"> - Servicios de comunicación por intermediario o procedimientos alternativos de comunicación (solamente basados en la reventa) - Autoaprovisionamiento de circuitos por satélite externos en el caso de una empresa si los mensajes enviados o recibidos por el extremo bajo jurisdicción de Hong Kong están destinados a la propia empresa o a su sociedad matriz, sus subsidiarias o afiliadas; o en el caso de una organización si los mensajes enviados o 	<ul style="list-style-type: none"> - En el caso del servicio móvil por satélite, no se permiten las estaciones de cabecera para el tráfico de dicho servicio. 2) Ninguna 3) Ninguna, excepto las siguientes: <ul style="list-style-type: none"> - No se permite el servicio telefónico público externo¹; - En el caso del autoaprovisionamiento de circuitos por satélite externos, la conexión a la RTPC del extremo bajo jurisdicción de Hong Kong puede estar sometida a restricciones; - En el caso del servicio de redes privadas virtuales, la conexión a la RTPC del extremo bajo jurisdicción de Hong Kong puede estar sometida a restricciones; - En el caso de servicio móvil por satélite no se permiten las estaciones de cabecera para el tráfico de dicho servicio. 4) Sin consolidar, excepto en lo que se refiere al traslado dentro de una empresa de gerentes generales, altos directivos y especialistas, según definición del anexo al documento GATS/SC/39. 	<p>2) Ninguna</p> <p>3) Ninguna</p> <p>4) Ninguna</p>	

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
recibidos por el extremo bajo jurisdicción de Hong Kong están destinados a las operaciones o actividades comunes de la organización - Servicio de redes virtuales privadas (solamente basadas en la reventa) - Servicio móvil por satélite				

Anexo

Compromisos adicionales sobre principios reglamentarios

Alcance

A continuación figuran definiciones y principios relativos al marco reglamentario de los servicios de telecomunicaciones básicas.

Definiciones

Por usuarios se entiende los consumidores de servicios y los proveedores de servicios.

Por instalaciones esenciales se entiende toda instalación de una red o servicio públicos de transporte de telecomunicaciones:

- a) que sea suministrada en forma exclusiva o predominante por un solo proveedor o por un número limitado de proveedores; y
- b) cuya sustitución con miras al suministro de un servicio no sea factible desde el punto de vista económico o técnico.

Un proveedor importante es un proveedor que tenga la capacidad de afectar de manera importante las condiciones de participación desde el punto de vista de los precios y del suministro en un mercado dado de servicios de telecomunicaciones básicas como resultado de:

- a) el control de las instalaciones esenciales; o
- b) la utilización de su posición en el mercado.

1. Salvaguardias de la competencia

1.1 Prevención de las prácticas anticompetitivas en la esfera de las telecomunicaciones

Se mantendrán medidas adecuadas con el fin de impedir que aquellos proveedores que, individual o conjuntamente, sean un proveedor importante, empleen o sigan empleando prácticas anticompetitivas.

1.2 Salvaguardias

Las prácticas anticompetitivas a las que se hace referencia *supra* incluirán, en particular, las siguientes:

- a) realizar actividades anticompetitivas de subvención cruzada;
- b) utilizar información obtenida de competidores con resultados anticompetitivos; y
- c) no poner oportunamente a disposición de los demás proveedores de servicios la información técnica sobre las instalaciones esenciales y la información comercialmente pertinente que éstos necesiten para suministrar servicios.

2. Interconexión

2.1 Esta sección se refiere al enlace con los proveedores que suministran redes o servicios públicos de transporte de telecomunicaciones, con objeto de que los usuarios de un proveedor puedan comunicarse con los usuarios de otro proveedor y tener acceso a los servicios suministrados por otro proveedor, respecto de los que se contraigan compromisos específicos.

2.2 Interconexión que se ha de asegurar

La interconexión con un proveedor importante quedará asegurada en cualquier punto técnicamente viable de la red. Esta interconexión se facilitará:

- a) en términos y condiciones (incluidas las normas y especificaciones técnicas) y con tarifas que no sean discriminatorios, y será de una calidad no menos favorable que la facilitada para sus propios servicios similares o para servicios similares de proveedores de servicios no afiliados o para sus filiales u otras sociedades afiliadas;
- b) en una forma oportuna, en términos y condiciones (incluidas las normas y especificaciones técnicas) y con tarifas basadas en el costo que sean transparentes y razonables, tengan en cuenta la viabilidad económica, y estén suficientemente desagregados para que el proveedor no deba pagar por componentes o instalaciones de la red que no necesite para el suministro del servicio; y
- c) previa solicitud, en puntos adicionales a los puntos de terminación de la red ofrecidos a la mayoría de los usuarios, a un precio que refleje el costo de construcción de las instalaciones adicionales necesarias.

2.3 Disponibilidad pública de los procedimientos de negociación de interconexiones

Se pondrán a disposición del público los procedimientos aplicables a la interconexión con un proveedor importante.

2.4 Transparencia de los acuerdos de interconexión

Se garantiza que todo proveedor importante pondrá a disposición del público sus acuerdos de interconexión o una oferta de interconexión de referencia.

2.5 Interconexión: solución de diferencias

Todo proveedor de servicios que solicite la interconexión con un proveedor importante podrá presentar recurso:

- a) en cualquier momento, o
- b) después de un plazo razonable que se haya dado a conocer públicamente

ante un órgano nacional independiente, que podrá ser el órgano de reglamentación al que se hace referencia en el párrafo 5 *infra*, para resolver dentro de un plazo razonable las diferencias con respecto a los términos, condiciones y tarifas apropiados de interconexión, siempre que éstos no hayan sido establecidos previamente.

3. Servicio universal

Hong Kong tiene derecho a definir el tipo de obligación de servicio universal que desee mantener. No se considerará que las obligaciones de esa naturaleza son anticompetitivas *per se*, a condición de que sean administradas de manera transparente y no discriminatoria y con neutralidad en la competencia y no sean más gravosas de lo necesario para el tipo de servicio universal definido por Hong Kong.

4. Disponibilidad pública de los criterios de concesión de licencias

Cuando se exija una licencia, se pondrán a disposición del público:

- a) todos los criterios de concesión de licencias y los plazos normalmente requeridos para tomar una decisión relativa a una solicitud de licencia, y
- b) los términos y condiciones de las licencias individuales.

A solicitud del interesado le serán comunicadas las razones de la denegación de la licencia.

5. Independencia de la entidad de reglamentación

El órgano de reglamentación será independiente de todo proveedor de servicios de telecomunicaciones básicas, y no responderá ante él. Las decisiones del órgano de reglamentación y los procedimientos aplicados serán imparciales con respecto a todos los participantes en el mercado.

6. Asignación y utilización de recursos escasos

Todo procedimiento para la asignación y utilización de recursos escasos, como las frecuencias, los números y los derechos de paso, se llevará a la práctica de manera objetiva, oportuna, transparente y no discriminatoria. Se pondrá a disposición del público el estado actual de las bandas de frecuencia asignadas, pero no es preciso identificar detalladamente las frecuencias asignadas a usos oficiales específicos.